Installation Guide

—

Volume I / 2025 EUROPE

—

lieb.werk

—

English / Deutsch / Česky

INSTALLATIONGUIDE

Valid for **.marble** collection: **single** variant

—

Ovum, Orbis, Amphora



EN
DE
CZ

.marble

liebwerk

IMPORTANT

For indoor use only !

For dry locations only.

Mount the fixture to fire proof surface.

Fixing material is not included in the packaging.

Installation requires 1 person

Electrical installation work should be done by certified electricians to avoid the possibility of accident or injury.

Before installing or servicing electrical equipment, turn off the main power supply. This can be done by switching off the main switch in the electrical panel or distribution board. Ensure that the power supply is completely off before working on electrical components to avoid shock hazards.

If the cable is damaged, do not connect the fixture. The cable can only be replaced by a qualified person.

Do not cover the fixture or its parts to prevent overheating.

The product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

WICHTIG

Nur für Innenräume geeignet!

Nur für trockene Räume geeignet.

Befestigen Sie die Leuchte auf einer feuerfesten Oberfläche.

Das Befestigungsmaterial ist nicht in der Verpackung enthalten.

Für die Installation ist 1 Person erforderlich.

Elektroinstallationsarbeiten sollten von zertifizierten Elektrikern durchgeführt werden, um die Möglichkeit von Unfällen oder Verletzungen zu vermeiden.

Schalten Sie vor der Installation oder Wartung elektrischer Geräte die Hauptstromversorgung aus. Dies kann durch Ausschalten des Hauptschalters in der Schalttafel oder dem Verteiler erfolgen. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr vollständig unterbrochen ist, bevor Sie an elektrischen Komponenten arbeiten, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht angeschlossen werden. Das Kabel darf nur von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Decken Sie das Gerät oder seine Teile nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Das Gerät darf nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden, sondern muss zur Wiederverwertung und zum Recycling einer gesonderten Sammelstelle zugeführt werden.

UPOZORNĚNÍ

Pouze pro vnitřní použití !

Pouze pro suchá místa.

Svítidlo připevněte na nehořlavý povrch.

Upevňovací materiál není součástí balení.

Instalace vyžaduje 1 osobu

Elektromontážní práce by měli provádět certifikovaní elektrikáři, aby se předešlo možné nehodě nebo zranění.

Před instalací nebo údržbou elektrického zařízení vypněte hlavní přívod elektrické energie. To lze provést vypnutím hlavního vypínače v elektrickém panelu nebo rozváděči. Před prací na elektrických součástech se ujistěte, že je napájení zcela vypnuto, abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pokud je kabel poškozený, nepřipojujte svítidlo. Kabel může vyměnit pouze kvalifikovaná osoba.



Svítidlo ani jeho části nezakrývejte, aby nedošlo k přehřátí.

Výrobek nesmí být vyhozen jako netříděný odpad, ale musí být předán do zařízení pro oddělený sběr k využití a recyklaci.

DEAR CUSTOMER / LIEBER KUNDE / MILÝ ZÁKAZNÍKU /

Thank you for choosing a unique Czech product from the lieb.werk brand.
Before installation, please read this document thoroughly.

If the light installation is according to lieb.werk´s design for custom project, please check you have received appropriate documents by email from lieb.werk´s representative.
For standard solutions refer to installation instructions in this brochure or on our website

Vielen Dank, dass Sie sich für ein einzigartiges tschechisches Produkt der Marke lieb.werk entschieden haben.
Bitte lesen Sie vor der Installation dieses Dokument sorgfältig durch.

Wenn die Installation der Leuchte nach einem lieb.werk-Entwurf für ein kundenspezifisches überprüfen Sie bitte, ob Sie die entsprechenden Unterlagen per E-Mail vom lieb.werk-Vertreter erhalten haben.
Für Standardlösungen beachten Sie bitte die Installationsanweisungen in dieser Broschüre oder auf unserer Website

Děkujeme, že jste si vybrali jedinečný český výrobek značky lieb.werk.
Před instalací si prosím důkladně přečtěte tento dokument.

Pokud je instalace světla projektového, na míru připraveného návrhu společnosti lieb.werk , zkontrolujte prosím, zda jste e-mailem obdrželi příslušné dokumenty od zástupce společnosti lieb.werk.
Pro standardní řešení se řiďte pokyny k instalaci v této brožuře nebo na našich webových stránkách.

lieb.werk logo and the lwl sign are property of liebwerk sro

lwl
liebwerk

SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN / SPECIFIKACE/

Information	Ovum	Orbis	Amphora
Size	230 x 145 x OH 1500 (mm)	200 x 240 x OH 1500 (mm)	280 x140 x OH 1500 (mm)
Cable	black 1,5 m	black 1,5 m	black 1,5 m
Weight	max 2 kg (single set)	max 2 kg (single set)	max 2 kg (single set)
Mounting	black (steel with black coating)	black (steel with black coating)	black (steel with black coating)
Protection	IP 20	IP 20	IP 20
Nominal voltage	220-240 VAC 50/60 Hz (EU)	220-240 VAC 50/60 Hz (EU)	220-240 VAC 50/60 Hz (EU)
Class	I. EU	I. EU	I. EU
Light source	1x E14 max.10W	1x E14 max.10W	1x E14 max.10W

The product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.



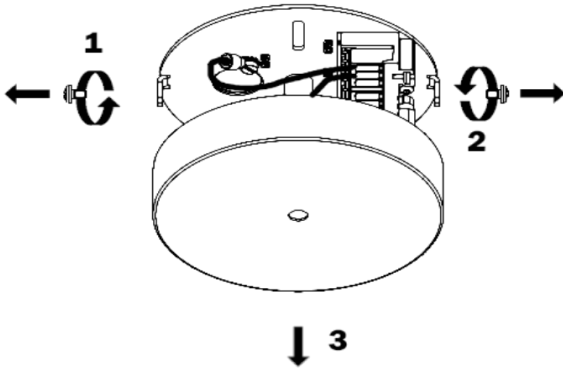
STEP 1

.

Unscrew the canopy screws by turning them counterclockwise and remove the canopy cover.
Be careful not to damage the grounding cable.

Lösen Sie die Schrauben der Schutzhülle durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Schutzhülle ab. Achten Sie darauf, das Erdungskabel nicht zu beschädigen !

Odšroubujte šrouby baldachýnu otáčením proti směru hodinových ručiček a sundejte kryt baldachýnu.
Dejte pozor, abyste nepoškodili zemnící kabel.

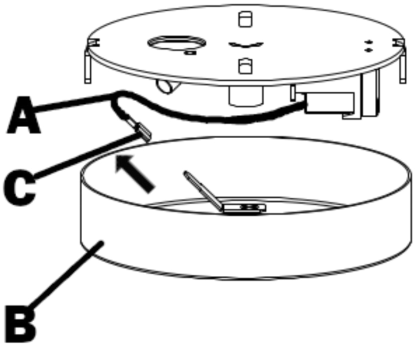


STEP 2

Disconnect the grounding cable (A) from the canopy cover (B) by pulling the connector (C) at the end of the cable.

Trennen Sie das Erdungskabel (A) von der Abdeckung (B), indem Sie am Stecker (C) am Ende des Kabels ziehen.

Odpojte zemnící kabel (A) od krytu baldachýnu (B) zatažením za konektor (C) na konci kabelu.

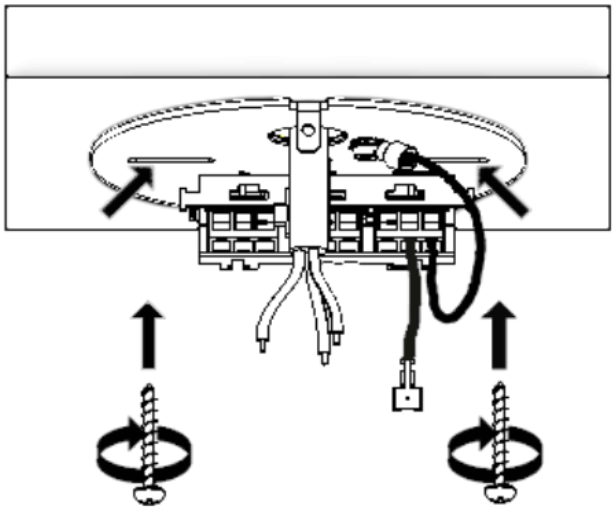


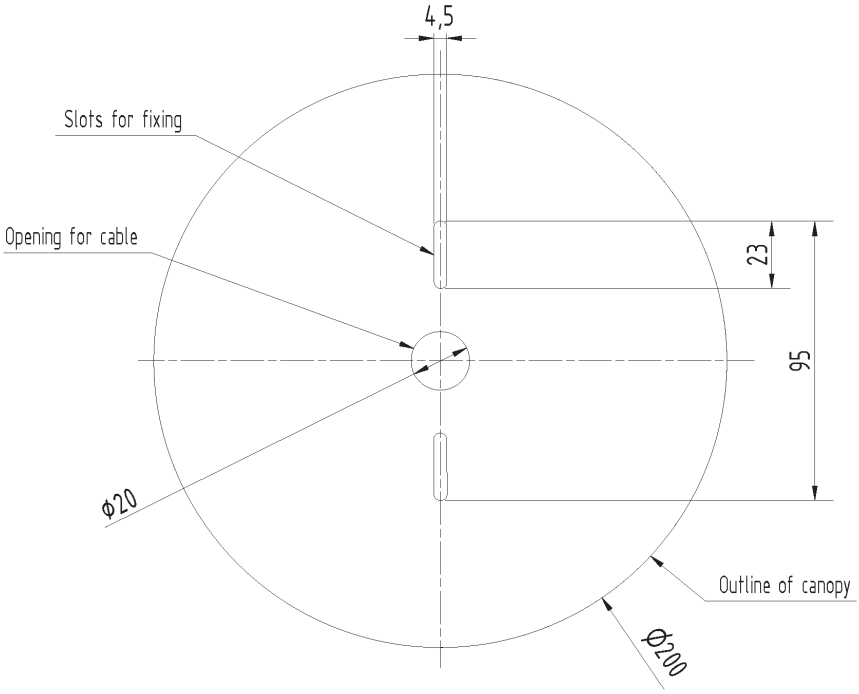
STEP 3

Secure the mounting plate to the ceiling. The mounting hardware is not included in the package. Use hardware appropriate for your ceiling structure.

Befestigen Sie die Trägerplatte an der Decke. Das Montagematerial ist nicht in der Verpackung enthalten. Verwenden Sie für Ihre Deckenstruktur geeignetes Material.

Upevněte fixační plech ke stropu. Fixační materiál není součástí balení. Použijte fixační materiál, který je vhodný pro skladbu vašeho stropu.



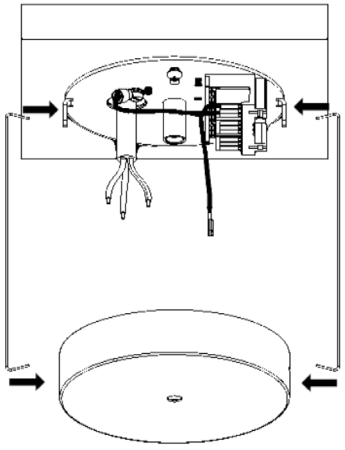


STEP 4

Hang the canopy cover under the mounting plate using the provided hooks.

Hängen Sie die Abdeckung der Trägerplatte mit den mitgelieferten Haken unter die Montageplatte.

Podvěste kryt baldachýnu pod fixační plech pomocí přiložených háčků.

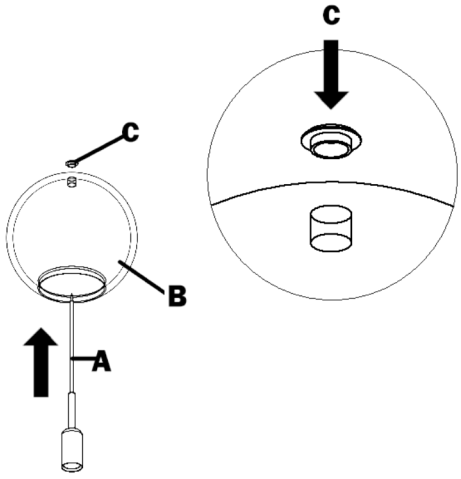


STEP 5

Thread the cable with the socket (A) through the glass (B) and the cover (C).
Press the cover (C) into the opening in the glass.

Führen Sie das Kabel mit der Buchse (A) durch das Glas (B) und die Abdeckung (C).
Drücken Sie die Abdeckung (C) in die Öffnung des Glases.

Prostrčte kabel na závěsu s objímkou (A) sklem (B) a krytkou (C).
Krytku (C) zatlačte do otvoru ve skle.

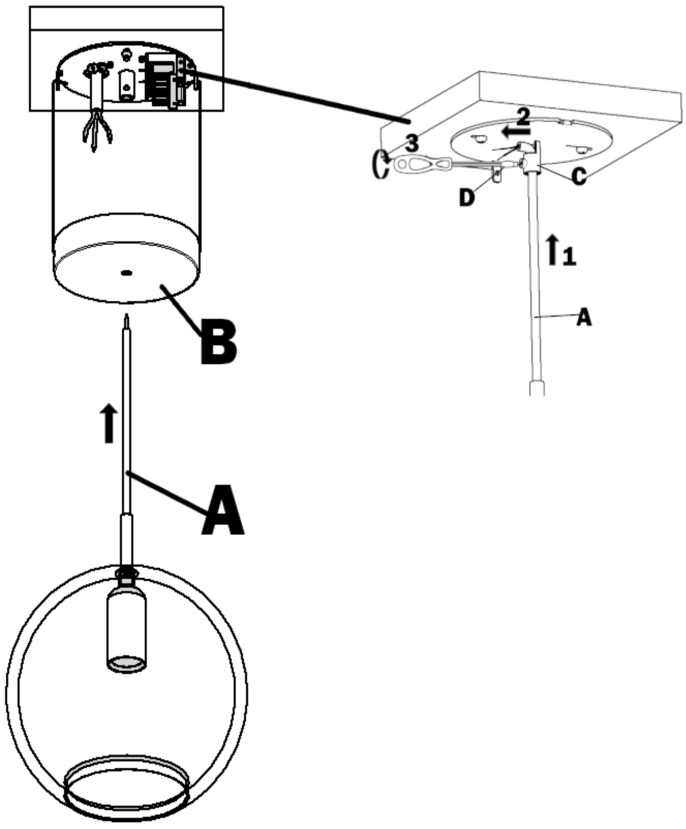


STEP 6

Thread the cable (A) through the canopy cover (B) and the holder (C). Secure the cable by tightening the set screw (D) clockwise. Ensure the cable is firmly in place.

Führen Sie das Kabel (A) durch die Abdeckung der Schutzkappe (B) und den Halter (C). Sichern Sie das Kabel, indem Sie die Stellschraube (D) im Uhrzeigersinn anziehen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel fest sitzt.

Prostrčte kabel (A) krytem baldachýnu (B) a držákem (C). Kabel zajistěte utažením stavěcího šroubu (D) po směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že kabel pevně drží.

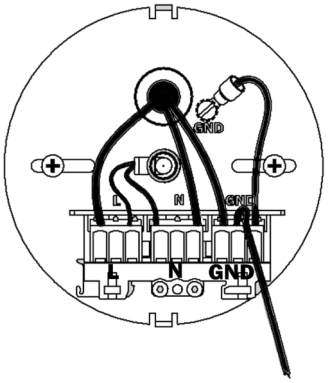


STEP 7

Connect the fixture cables to the terminal blocks.
Then connect the supply cables to the terminal blocks according to the marking.

Schließen Sie die Kabel der Halterung an die Klemme an. Schließen Sie dann die Versorgungskabel entsprechend den Markierungen an die Klemmen an.

Zapojte kabely ze svítidla do svorkovnic.
Poté zapojte přívodní kabely do svorkovnic podle značení.

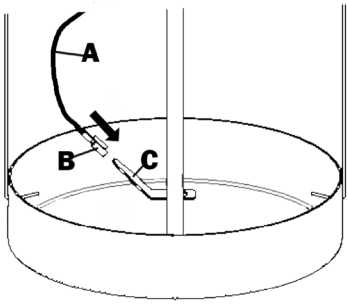


STEP 8

Connect the grounding cable (A) by inserting its connector (B) into the grounding plate of the canopy cover (C).

Schließen Sie das Erdungskabel (A) an, indem Sie seinen Stecker (B) in die Erdungsplatte der Haubenabdeckung (C) einführen. cover (C).

Zapojte zemnící kabel (A) zastrčením jeho koncovky (B) na zemnící plíšek krytu baldachýnu (C).

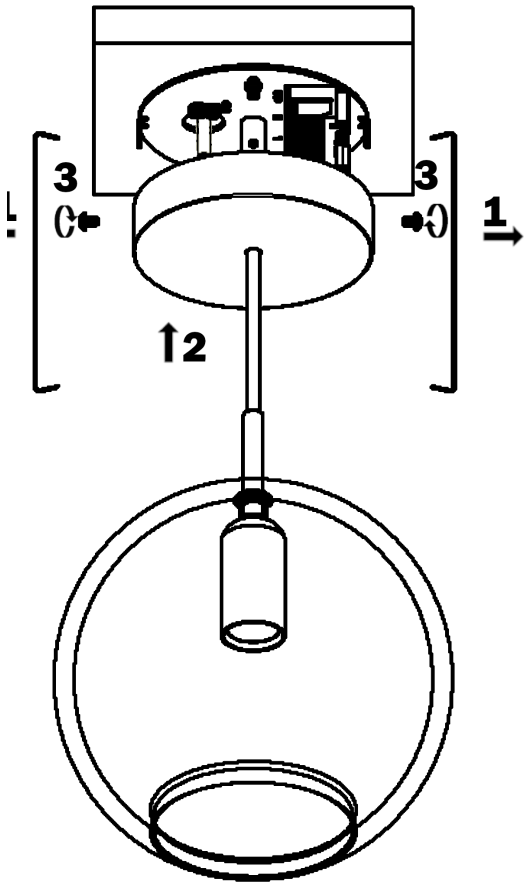


STEP 9

Remove the hooks and position the canopy cover against the ceiling. Be careful not to damage the cables. Screw in the screws by turning them clockwise.

Entfernen Sie die Haken und positionieren Sie die Abdeckung der Montageplatte an der Decke. Achten Sie darauf, die Kabel nicht zu beschädigen. Drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn ein.

Odstraňte háčky a přisaďte kryt baldachýnu ke stropu. Dejte pozor, abyste nepoškodili kabely. Zašroubujte šrouby otáčením po směru hodinových ručiček.

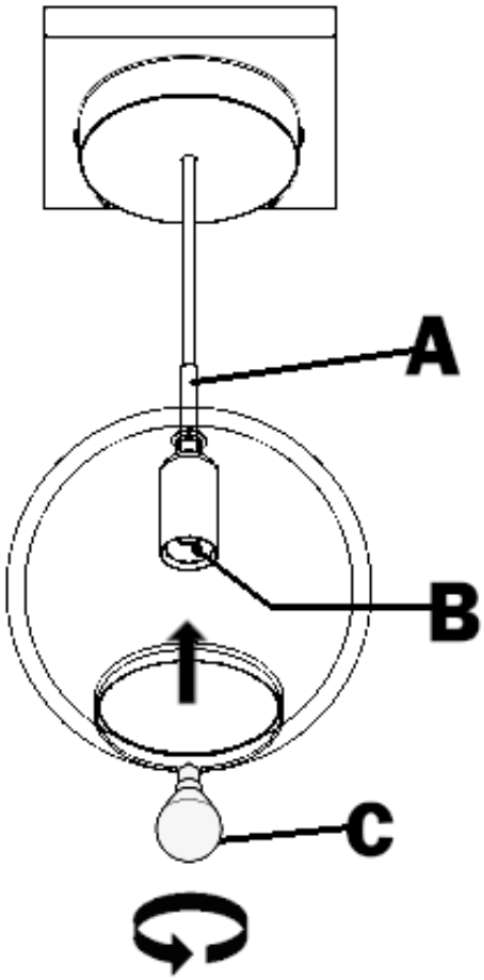


STEP 10

Hold the tube (A) and screw the bulb (C) into the socket (B) by turning the bulb clockwise. To change the bulb, follow step 10 in reverse order.

Halten Sie die Hülse (A) und schrauben Sie die Glühbirne (C) in die Fassung (B), indem Sie die Glühbirne im Uhrzeigersinn drehen. Zum Auswechseln der Glühlampe führen Sie Schritt 10 in umgekehrter Reihenfolge aus.

Držte trubičku (A) a zašroubujte žárovku (C) do objímky (B) otáčením žárovky po směru hodinových ručiček. Pro výměnu žárovky následujte krok 10 v opačném pořadí.



CLEANING / REINIGUNG / ČIŠTĚNÍ

Turn off the main power before cleaning.
Make sure the power supply is completely turned off before cleaning to avoid the risk of electric shock.
Clean with a damp, lint-free cloth soaked in a solution of water and dishwashing detergent.
Never use a wet cloth to prevent water from getting into the luminaire.
If more thorough cleaning is required, remove the glass and canopy cover, wash them separately and allow them to dry completely before reassembling.
Do not rotate the luminaire during cleaning as there is a risk of damage to the cable.
Do not use abrasive cleaners or alcohol or silicone based cleaners.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung vor der Reinigung vollständig ausgeschaltet ist, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
Reinigen Sie mit einem feuchten, fusselfreien Tuch, das mit einer Lösung aus Wasser und Spülmittel befeuchtet ist.
Verwenden Sie niemals ein nasses Tuch, damit kein Wasser in die Leuchte eindringen kann.
Wenn eine gründlichere Reinigung erforderlich ist, nehmen Sie das Glas und den Deckel ab, waschen Sie sie separat und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
Drehen Sie die Leuchte während der Reinigung nicht, da sonst die Gefahr besteht, dass das Kabel beschädigt wird.
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder alkohol- oder silikonhaltige Reiniger.

Před čištěním vypněte hlavní napájení.
Před čištěním se ujistěte, že je napájení zcela vypnuto, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
Čistěte vlhkým hadříkem bez chloupků namočeným v roztoku vody a prostředku na mytí nádobí.
Nikdy nepoužívejte mokrý hadřík, aby se do svítidla nedostala voda.
Pokud je nutné důkladnější čištění, sejměte sklo a kryt baldachýnu, umyjte je odděleně a před opětovným sestavením je nechte zcela vyschnout.
Během čištění svítidlo neotáčejte, hrozí nebezpečí poškození kabelu.
Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo silikonu.

Produced by:
Hergestellt von:
Vyrobeno:

lieb.werk s.r.o.
Revoluční 1082/8
Praha 1
Czech Republic

liebwerkdesign.com
info@liebwerkdesign.com

Manufactured in the Czech Republic (EU)

liebwerk